

Μουσικός
ΣΤΑΥΡΕΛΙΝΟΣ
ΜΙΣΗΛΙΑΝΗΣ
ΠΙΛΟΥΧΑΝΕ
Ουδόν Τζαρσού
Γαμπουραδής χάρ.

ΑΝΑΤΟΛΗ

Σαχίν
ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΙΖΑΝΛΙΑΔΗ
Μουσικός Μουσολ
ΓΕΑΓΕΝ. ΜΙΖΑΝΛΙΑΔΗΣ
Νουχαζά 40 παρά

Πολιτικά με Τιαζαρετ Γαζεταση Ολουη
ΣΑΜΙ ΠΕΝΤΣΣ ΕΜΠΕ ΒΕ ΔΕΥΤΕΡΑ ΠΡΕΣΙ ΠΑΣΧΑΟΥΡ

Εκδοστανενά, 24 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 1890

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ
24 Σάββατο Α' και Β' έτος, τορ Προδ.
25 Κυριακή Τερασού άρχιστι, Κ' πόλεως
26 Δευτέρα Πορφύρου επισκόπου Γ' έτος.

ΑΡΖΗ ΣΟΥΚΡΑΝ

Δενάη χάκ, βε φειγισχ μουτλάκ
δού τζέσιμ Ιρτζαρηλή, βε βελι νιμ-
τι πύ μιντεμιζή πουλουάν Σαγινοάχ

ΚΗΡΙΤ

«Κορσεπονάνς δούλ' Εστ' γαζέτα-
σνην Χάνγιάκι μυχπίρ σέριρ μεζ-
κούρ Ιγγιτέρα κόνσολος μωσισού' Αλ-

ΚΗΡΙΤ

«Μουσισού' Αλφερδ Πιλιούτι άχρεν
Κηρίδ άσασηνά βουκουσού πουλάν διέρς

ΚΗΡΙΤ

γαστζαρηνή ταχρίτ βε άρατζαρηνή
γαστζι Ινδικερνι έδδα έιλεμιόδερ

ΑΓΙΕΡ

ΥΡΕΚΙΑΣΗ
ΦΕΒΚ - ΟΥΛ ΑΔΕΙ
ΕΧΒΕΝ ΦΙΑΤ

ΑΓΙΕΡ

Ανατολή βε φειγισχ μουτλάκ
δού τζέσιμ Ιρτζαρηλή, βε βελι νιμ-
τι πύ μιντεμιζή πουλουάν Σαγινοάχ

ΑΓΙΕΡ

Ανατολή βε φειγισχ μουτλάκ
δού τζέσιμ Ιρτζαρηλή, βε βελι νιμ-
τι πύ μιντεμιζή πουλουάν Σαγινοάχ

ΑΓΙΕΡ

Ανατολή βε φειγισχ μουτλάκ
δού τζέσιμ Ιρτζαρηλή, βε βελι νιμ-
τι πύ μιντεμιζή πουλουάν Σαγινοάχ

ΑΓΙΕΡ

Ανατολή βε φειγισχ μουτλάκ
δού τζέσιμ Ιρτζαρηλή, βε βελι νιμ-
τι πύ μιντεμιζή πουλουάν Σαγινοάχ

ΑΓΙΕΡ

Ανατολή βε φειγισχ μουτλάκ
δού τζέσιμ Ιρτζαρηλή, βε βελι νιμ-
τι πύ μιντεμιζή πουλουάν Σαγινοάχ

ΑΓΙΕΡ

Ανατολή βε φειγισχ μουτλάκ
δού τζέσιμ Ιρτζαρηλή, βε βελι νιμ-
τι πύ μιντεμιζή πουλουάν Σαγινοάχ

ΑΓΙΕΡ

Ανατολή βε φειγισχ μουτλάκ
δού τζέσιμ Ιρτζαρηλή, βε βελι νιμ-
τι πύ μιντεμιζή πουλουάν Σαγινοάχ

ΑΓΙΕΡ

Ανατολή βε φειγισχ μουτλάκ
δού τζέσιμ Ιρτζαρηλή, βε βελι νιμ-
τι πύ μιντεμιζή πουλουάν Σαγινοάχ

ΑΓΙΕΡ

Ανατολή βε φειγισχ μουτλάκ
δού τζέσιμ Ιρτζαρηλή, βε βελι νιμ-
τι πύ μιντεμιζή πουλουάν Σαγινοάχ

ΑΓΙΕΡ

Ανατολή βε φειγισχ μουτλάκ
δού τζέσιμ Ιρτζαρηλή, βε βελι νιμ-
τι πύ μιντεμιζή πουλουάν Σαγινοάχ

ΑΓΙΕΡ

Ανατολή βε φειγισχ μουτλάκ
δού τζέσιμ Ιρτζαρηλή, βε βελι νιμ-
τι πύ μιντεμιζή πουλουάν Σαγινοάχ

ΑΓΙΕΡ

Ανατολή βε φειγισχ μουτλάκ
δού τζέσιμ Ιρτζαρηλή, βε βελι νιμ-
τι πύ μιντεμιζή πουλουάν Σαγινοάχ

ΑΓΙΕΡ

Ανατολή βε φειγισχ μουτλάκ
δού τζέσιμ Ιρτζαρηλή, βε βελι νιμ-
τι πύ μιντεμιζή πουλουάν Σαγινοάχ

ΑΓΙΕΡ

Ανατολή βε φειγισχ μουτλάκ
δού τζέσιμ Ιρτζαρηλή, βε βελι νιμ-
τι πύ μιντεμιζή πουλουάν Σαγινοάχ

ΑΓΙΕΡ

Ανατολή βε φειγισχ μουτλάκ
δού τζέσιμ Ιρτζαρηλή, βε βελι νιμ-
τι πύ μιντεμιζή πουλουάν Σαγινοάχ

ΑΓΙΕΡ

Ανατολή βε φειγισχ μουτλάκ
δού τζέσιμ Ιρτζαρηλή, βε βελι νιμ-
τι πύ μιντεμιζή πουλουάν Σαγινοάχ

Πολιτικά με Τιαζαρετ Γαζεταση Ολουη
ΣΑΜΙ ΠΕΝΤΣΣ ΕΜΠΕ ΒΕ ΔΕΥΤΕΡΑ ΠΡΕΣΙ ΠΑΣΧΑΟΥΡ

Εκδοστανενά, 24 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 1890

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ
24 Σάββατο Α' και Β' έτος, τορ Προδ.
25 Κυριακή Τερασού άρχιστι, Κ' πόλεως
26 Δευτέρα Πορφύρου επισκόπου Γ' έτος.

Ανατολή βε φειγισχ μουτλάκ
δού τζέσιμ Ιρτζαρηλή, βε βελι νιμ-
τι πύ μιντεμιζή πουλουάν Σαγινοάχ

Ιντιχάπ δλονμοδότηρ μοχαφαζακίερ ναμίρεδισι Γράγαμα 2549 πέρι βερίλι μισίερ.

Λόνδρα 6 Μάρτιος.

Δεζμαχίρι μουζετζεμαί Άμερλια πέσι εσπαχί μούσεβερα Διγκλίν δγλοδ δλουπ Δεζμαχίρι μεζκούρενιν Λόνδρα σεριρί πούλουαν μουσισοι Ροπέρι Διγκλίν βεράτ Ιεριδσίερ.

Ρώμα 6 Μάρτιος.

Πομμεριστανά δαιρ δλάν Γιεσίλ κι τιάπ κεριπέπ τεβζί δλονουαζάκδηρ.

Λόνδρα 6 Μάρτιος.

Άμελινιν Ισιάχι άχβαλή κωφερανσινή κιοουάθ άλφραβάν Άπρίλοσ δν σκιινιγέδι κιοουινε τέπιερ κήληνα ζζαγη δσοοι πούλμοδότηρ.

Παρίς 6 Μάρτιος.

Πάζ βεκίλ μουσισοι Πιερρήν χαιρ χοχί δλάν ζεβατήν πέγιανή κιορέ πομπα Ιλέχι μεζλίσι μεπούσανήν για ρηκί Ιζεζιματινδέν σόνα ταχζήχι μεζάζ Ιεζοίν μεζουίνε Ιστιχάλ Ιπέ Πιεριοδέν μουφερικάτ άιλεγεδζέχι βέ άρτηκ πάζ βεκιαλετ άδότε Ιμεγεδζέκδηρ.

Μουσισοι Αιρούν τεκλιρ όζερινε δζερεγιάν Ιδεζιχ δλάν μούζακατεν τολαι έβιόδι δλουγιορ Ιασέ δζουμουριλεριν Ινερίσι κωφερανσινή μεσελεσι Ιεζούδν χιγιέτι βουκελανήν μεβχι Ικτιδάρδαν σουκινιτι άρζοι Ιμεδγιινένεν βουκελανήν χαιρηγανήν έμιν κιορούνογιορλαρ βουκελάζα πούχαν ζουχορ Ιδερ Ισε έσπαχί έγιόμη άχηρεδι ζουχορ Ιδέν πάζη βακααά άρανασή δαχά ζιαδέ μουςαφακ μασλαχάτ άδ δλονουγιορ.

Περλίλ 6 Μάρτιος.

«Νοράτζε ζζάιτουγγε Άλαμάνια ήμ περατορουοίν χιμείρεσι πρναζ Μαργαριτανήν ναμηζεδινεζεγι άγαγιανήν ή πι έσας δλδερνηή πέγιάν έγλέγιορ. Κέζλιαν μεζκούρ γαζέτι Λόνδραδ άπά δλονάν «Ατίμζε» γαζέτασσην πρνε Μπίσμαρχην Ιστιφά έγλεμίζ δδουγουνόδ βέ γιερινε έικερνιν ταγιιν Ιεζοίν ήρ καράρ βερίλιν δεζιγεδενίν ασασιετι μακαμηνά μουςάκκατεν καλαδζαγγνά δαιρ βερίγι χαιπεριε τεκζίπ Ιλέ, πόρσα άγιουνδζουλαρή ταρφαρηδάν διζλίμις ήρ όαά Ιδιγινη πέαν Ιεριδσίερ.

ΑΧΒΑΛΗ ΧΑΖΗΡΑ

Πουδαν έββελ ηηλεγγράφ κρημημιάδ Φράνσα χαιριζέλι ταιρηή μυσισοδ Κωιστάσσην Ιστιφά μεμυρινετι έιλεδγινη βέ Ιστιφασηνήν καπουλοδ Ιλέ γιερινε δκερηνιν ταγιιν Ιδιλιγινη γυαζιμη Ιδι.

Ίσέ ποδ γουζέδεν Φράνσαδ ήρ πουχράν βουκελά χουσουλά κελιμι δλουπ, ήτοπ πουχράν Εύρώπα μαπουατιήνδ ά πικ βεζιμ βέ άγηρηδη δερου τελαχί Ιδι. μευδσίερ.

Πά χασαά Ιγγιλιζ μαπουατιή μουσισοι Πιερρήν καμινεσι όδν δεμυδεδ χαφλαγαφαρά πάζ βεκίλ μεμυσισοι Πιερρήν καμινεσι, Μπουλανζοτελριν χαμλεονε πι γιγρετ μαχραπέ μοκαπελάδ Ιδερεκ, άνλεριν Ιντιχάπαδά δλάν δεσασινε τελεβίλι Ιδιοροπ, χιμείν δδκαζλαρηήν κιοουλοδ σαδουραδάζ μερτεπεδ άνλεβερ ηαλεπέ ζζαλίμη δλάν βέ καμινετι όαή έδι μακαμηνά δλάν μουσισοι

Κώνστανε κίπυ ήρ ζαδαν μαχρούα καμρηδότηρ όθουρα.

Παιμιδε πονλουάν Φρανσίζ οιασιουνουνήν Γιράρ καμινεσι δαιρ όδλάν τερεδδουτι βέ μαγμουμιελερινε ναζάρ Ιδι.λεδζέκ όδορ Ιπέ Εύρώπα μαπουατιήρη ποδ μουταλεατή χακισή άδ δλονουμάλ, βέ Φράνσα καμινεσινιν ποίλε ήρ ζεμανά που κίπυ ήρ χολδέ δλμασή τογροσσού Φράνσα Ιεζοίν έν ζιαδέ σαγιήρη τεεσσού ήρ χολδρη.

Ίγγιλιερά άχβαλή όμυδι χολδέ ήρζα χάλη σουκιοιτεπέ Ιπεδε κιορέ δαχζι βέ κερκ χιριζέ χερν έρ ήρ τεεσπεπος έιλεδγινη μεμυλεδ μαζι άδ Σάλιπιορουδ σουουπέ βέ άδερ μουςαφακηγηζέ όρράγγηρ.

Πουλγαροσάν πρναζ Φερδινανήρη τασηκη Ιεζοίν Σόφια μεζαφιλινδέ τεεσπεπος Ιδιλίν βέ πουνδάν άκλερι βουχη πέ βακηη γυαζηλίμη δλάν άμελερινε Πουλγαρλαρηήν ναλι δλμασή, παιδου Ιχτιμάλ δδουρουζ ζάν δλεμμοκαδότηρ.

ΟΉΝ ΦΑΝΑΡΙΩ ΜΟΥΣΙΚΟΣ ΣΩΛΛΟΓΟΣ "ΟΡΦΕΥΣ"

Μαελ μεμυρινε Ιστιχάπρ έιλεδγιμη ότζορ Φενερδέ μουχημ «Ορφευς» άμ δεζιμετι μουσικηρη φοχηρ οιασενε, βελλι ημετ πι μινγεμιζ όσρεκετοδ έρεχι όσχημηζ Σουλιάν Άρδοδύ Ικαμιδ χάν έρενιμιζ χαζρελεριν ην χουσοσι ταπιπερι όερ ταπιπ δεβλετοδ Σ. Μανρογέτη ποδ Ιντιχάτ Ιδερεκ, ήτοπ Ιντιχάπ ή παύδ μουτάρ Ιλιχ δαχί καπουλά τεκιζοζόδ πογγορεμυδότηρ.

Φαχρί ριασε διπλωμαση δεζιμετι μολκοροιν ρισι Γεώργιος Παπαδόπουλος έρενι ταρφαρηδάν, έββελ κιοίν Γιλδίζ σεράι χουμαγρηνουνά πασά μουτάρ Ιλιχ χαζρελερινε Ιτά βέ ταδύ κηληρη.

Ποδ μινουατεπέ δεβλετοδ Μανρογέτη ποδ Παπαδόπουλος έρενι δεσν δερεδζεδ Ιλιφάτ Ιδερεκ περα ήρ ταύμ Ιμεμυλιρ όσχη τέκλιρ Ιδουτε Ισοι τααμιά «Ορφευς» δεζιμετιν ποδ Ιντιχάπ Ιεζοίν τεεκερηρη Ιδεβλεκλερινε, βέ δεζιμετιν τερηκησή Ιεζοίν δαχη γιυρετ βέ χιμείτ Ιδεδζεργι πέν Ιεμεζόδηρ.

ΤΕΒΔΖΙΧΑΤ

Έβρεν βιλαγιετι δαγιλινδε βακή Δεζορ Μουσταφά παζά καζοσ καμκακαμιάδ Μιχαλλζ καζοσ καμκακαμιά Μεζμείδ Αλεκαλεδδίν ηεγιε

Κουδασθενικιάρ βιλαγιετι δαγιλινδε βακή Μιχαλλζ, καζοσ καμκακαμιά Μεζμείδ καμκακαμιά Ζαιδ ηεγιε τεβζιχ πούρομυδότηρ.

ΔΑΧΗΛΙΕ

Δουκί ήδον Δζομαά σελαμληή ρέμ, άλιοι έρτογοροδ δζαμτέ σερνινδε Ιδζαζ πούρουλαρεκ, Ισάμ ρέμυ πηγιν χητάμ πούλ δουκάν σόνα σερσκιρ δεβλετοδ Άλλ Ζαίτ, βέ ηαδζέρι έκρεμύ όσχηρι δεβλετοδ δεβζι βέ πασαδλιν γουζούρου παδισαγιε καπουλ όσρεπινε ναλι δμουτάρ.

Ποδ ήδονα «Σατάχ» γαζέτασνα κιορουλομυδότηρ.

Αδίτι βε Μεζαχίπ ναζερετι δεβλετι ταρφαρηδάν ποδ κερπ Ρομ πατριχασινε Ιρσιλ δλονάν ήρ τεζερεδε ταπότη Ιλέ νάλκ δλονάν μεβταλαρηή πάδμα γιουζλερι άτζακ ηρακλήμιουπ όρτουμει ταβος βέ Ισάρ πούρομυδότηρ.

Ιταλια έιλεζιοι ταρφαρηδάν έββελι άκασμ μουκεμάλ ήρ ζιαφίτ ηερλερικ σαδραζάμ δεβλετοδ γεματετοδ Κιαιμλί βέ χαρζιέ ναζρη βέ μουτεσαρη δεβλετοδ πασολάρ χαζαρετ ή βέ ήν έιλεζιοι δεναπλερι χαζρη πούρομυδότηρ.

Ρεζζί Ιβανιε μουςεσαρη σααδετοδ Χαλίμ έρενι χαζρελερινε μαχδουμλερι ζετοδ Άχμέδ Ραουμ ήρ Ρώμα σερφερι σενισοι όπζουνδού κιαπατεν ταγιιν πούρομυδότηρ άμυλε γιακινά όέμυ μεζκιοριμ μουτε δεδζουγεν άμμετ Ιδεδζέκρηρ.

Σαλτανάτη σενινε Κερδέ σαχπένδερλιγιη ή ταγιιν δλονάν Ιζεζιοδ Αλιζακός Πετροπόλοσ έρενι έββελι κιοίν μαζάμλε μεμυρενινη μούσεβιζόδηζουεν Δέρι σααδεδέν Χαρεκί Ιεριδσίερ.

Άγιον όροδα βακή Ρωσικόν νόμ Μουσατηρ άδ έρζαχ βέ δεζακίετιν νακλήν μαχζοσ όλοπ καζαζέδε δλάν γεμι γιερινε 350 τονελαίχι ήρ κητά χέμ Ιισαοζ ζημηνάδ 91 βέ 649 δεσιμετρο μεκιάτι κερεσταν ήγιον όμοσ όρμακλαρηδάν μεδζέζάνεν κειμινεσινε ρουζατ βερίλιγι «Σελανικε» γαζέτασνα ηαζήγιορ.

Γάλατα κιοουεσινιν άρκα ταρφαρηδάν κιοίν Νικολάκ ήν χαισινιν καπουσοινα έββελι σαπύχ κουνδάλ Ιλέ ήρ τζοδζοκ ηραγληκήδηρ.

Κιμυρ κελεδζεγινη έββελδζε γιαζέμδ δαδουγομυζ Ιταλια βελί άγδ ήρνε Βικτωρ Εμμανουήλ για τζαρσανά άκαπα βέ γιά χόδ Πεντζέμεί σαπαχί Ικμορ μουςασιετι Ιδεδζέκ Ιεμεί.

Ίμυρδέν «Αεβάν χερλίδε γαζέτασνα γιαζέτοδ κιορέ τζεκικελερινε μένι χασαπατ Ιεζοίν μουσισοι Βανλενε ταρφαρηδάν Ιχτιρά Ιδιμιά δλάν ούσοδου μαχζοσ κερκ μομυατελιν κενδι ταρλασινά βέ κερκ μαζαζί σαρπέδ Ιδζαζ δλονάν τεζκαριε νετιδζαινε φιζα-ουλάδ νοφι κερυμυδέδ έλμάγιε ούσοδου μεζουρεγι δεζερεδ μεζατι ταπιτεκ ή Ιζαγαζιά βάζ Ιτιμιά ούζε Φράνσα χιμείρετι Ιλέ ήρ μουκαβέσ άδ έιλεμίζ Ιμεί.

Πελιγρδδάν άληνάν μαλιουατά ήρ ήρ, μουσισοι Μιλιδσαη ναμινεδ ήρ Ρωσια μεμυρορ ήρ κατζ ήδονέν ήρορ όσχη μεζκιουρεδ πούλοουόγιορ πάζλαρ μομυατελιν Σπασιόταν χόκμομετι νεζίνδε ήρ μεμυρενινη μαχζοσνιε Ιδεδζεγινη βέ πάζλαρ Ισέ χιγιέτι νιαπέτι Ιλέ κρατιζα Ναβαλτα άρασιννά ζουχορ Ιεμεί δλάν Ιχτιλαρη ηερταράρ Ιτμεκί ούζε Τζερ χαζρελερι ταρφαρηδάν μεμυρενινη μαχζοσνιε Ιλέ κιονέμυμιζ δδουγουνή ηεγιάν έγλέγιορλαρ Ιεμεί.

Ιεροπολύομν μακαριότατος Νικόδημοσ έρενι ήρ ταχίμ Κηιτή βέ Πιερχουδλεριν Ρομ παπαζή κηγιαρενινη κιορεκ Κο ο υ α μ ε (Άγιος Τάροσ) εκκλησιασση ναμινε Ρωσισιαδ Ιανι ποτλαμακιά δδουκλαρηδάν άρανερικ, κιοριετι Ρωσισια Ιερα ούσοδουσα Ιεμεί Ιδοπά πούδαν ποίλε ποδ κίπυ τολακλή, άζκαρημακιά κήμκαμια ούζε κενδι ταρφαρηδάν ηηλεγγράφ Ιλέ χαιπέρ βερίλιμυδότηρ.

Ίανι τοπλαμύκ Ιεζοίν χιτζ ήρ κίμμεγιε ρουζατ βερίλιμυεσιν μεζζά έιλεμίζ.

Ρωμανια δεβλετι ταρφαρηδάν Ζαπιτι νεζρη άπουρετοδ Κιαιμλί ήρ έρενι γαζρελερινε «Καορν δού Ρωμανί νιασπην ήρηνόζι ρούπεσινδέν ήρ κητασ Ιχάδ δλονουμύ βέ έββελι κιοίν δεβλετι μεμυρενινην άρι σααδιτ σερφι βαρησάδ Ιλέ δεζιμίζ Ζαπινεμεί μουτάρ Ιεμεί χαζρελερινε Ιτά κηλημύ.

Πόνα δαχιλινδέ Κόνουζάν Μουσταφά κίεν σιμεδουφερ βαγουνουάδ πούλουάν Αόυστριαλ χαμιά ήρ καθίν δνάδ ραζδζέ βαγών Ιεζινδ ήρ χήμ Ιεμεί βέ όγογουογγή έρικη τζοζοκ Ιπέ Μουσταφά κελερικε σπασιονα Ιστικαπινε τζηκάν ζεβζέμιν μουτεπή ηραμυζέ δλογαχ μάχαλινιν γιαζηγιόρ.

Καυκάσιαδαν πόρφαγια γιουζ έινδέν ζιαδέ Μουσοουάν χιζετι Ιδεζιχ Ιδιγινη έββελδζε γιαζέμδ Ιδι, άχίην γαζέτασνα κιορουλοουόμν κιορέ, ήτοπ χαζρετι Ιδεζέκλερι ήρ κιοριόιν κ ονοβερικα κενδιράρ ταγιεσι Ιδιεζέκλερι γιορδοτ τερτι Ιδεδζέκλερ Ιεμεί.

Ταχί ρερικημύδ κιορουλομυδότηρ. «Πογά» Ιεζι βέ όπρ ποδ άκπατεληρην σαρπάτζερ γιανλαρηδάν χασλ δλάν κιο βέ ταπιε μουςακηγιε σαζιλέ νάλκ Ιδερεκ δεκικεριν βέ όπρ Ισέ κιουλανημιάκ ούζερ Δεβλετι άλιε τεπασσηνδάν βέ Πανκάλητ σακινιερδέν Μισαλ έρενι ήρ σοδ περβανσο Ιδζαδ βέ Ιχτιρά Ιεμεί, βέ δν σενε μούδετλε ναριά βέ τιδζερετι ναζερετι δεβλετοδ ταρφαρηδάν Ιχτιρά περατή Ιτά πούρομυδότηρ.

Σταμολ γαζέτασνην ηεγιαννά ήρρε, Μαλιε ναζρη δεβλετοδ Άγιομ παζά χαζρετελερι Ιντιχάπ ήμ χαστελεγιυνέν μουζταριπ Ιεμεί.

Φλερεκ ήιλεζιοι Πεντζεμεί κιοίν Πάπη άλιε κελερικ γαρζέδε ναζρη βέ μουτεσαρη δεβλετοδ πασαλάρ χαζαρετ ήλ κιορούσομυδ.

Όσθεν ήρορ Έκκλησια βέ μουσατηρλήρ ταρφαρηδάν τεαρορρη δλονάν βέ χασιλάτ άλεριπ, μαλ πούλουάν άραζή γιοκλαμασηνδάν μουτεγιλ δμυγιαν ραχίπλερ ναμινε ταπιδ σενεσάτ βεμυμιζ δλάν άραζή χακκινάδ σοσι Ιστιμυλιε μαζά κήμκαμια ούζερ πούλαρη γιοκλαμωμύ ήρ Ιδζαζ δνδουμμερι ηαδερή Ιλέ κιομυριπ σαπάκ άσάρ άλημιακή δερζέ βέ άραζή μεμυρενινη ηερποτ δλονουμυδ «Έκκλησια βέ Μουσατηρ ναμινε ήμ ου χαπέρ βερίλιμυζ λουζουμοδ Μαλιε ναζερετι δεβλετοδ δέν τεάμμεν έμρ-ου-Ισάρ πούρομυδότηρ.

Γρονανιστανάδ πούλοουοδ βατανλαρηδάν άδδτε Ιτεκί Ισπεγινη Κερδιλιερεκ ήμφορ τεζκιορεκιν μεζζάνεν βερίλιμυζ Γρονανιστανάδ πούλουάν δεζιέτι άλιε σαχπένδερχακικερεκ έμρ ου Ισάρ δλονουμυδότηρ.

Άκκαρ βιλαγιετι γαζέτασναδ όκονμοδόδου.

«Πρ ήρινε μουτεκαχί δουζάρ δδουκλαρη κάχου γαλά βέ τζεκικελερινε βέ μουσετιπ σαηινε τοταί τζοδζουκλαρην Δέρι σααδεδζέ πούλουάν οδζερετι κηκιατιπή άλιεγι κιουδερεμγι άδζιμου Ικτιδερ όμαλαρηδάν, ναπέ, Μεκτέμιο ρουσιόδέν ήρ σαχβετανάμ μουςαμείζ 30 τζοδζουόμν μεδζέζάνεν κηκιατιπή μεζζιόγεμυζ καπουλοουοδ μουσατηρη έχελινιν ταζήν έγλεδελερκ μαχζαρη ούσομυζ, τεπερι βιλαγιετπναμυλιερδέν ήρορ, ήρ τζοζ άσάρ άλιεγι μουςαφακκετι Ιλέ δεζατιή δεβλι ουλ δεζεπάπ δλονουκλαγιεμεί



XABADIS

Amel Korperaroy.

Πο κίτ δαχά δαδάν χαίρι Ισσιδελιανός...

Πο κίτ δαχά δαδάν χαίρι Ισσιδελιανός...

Σουρίτ τελεγράφοι στρασερί «Λυκαρέλια»...

Σεχέρ έβαντι σέρ μουρετιτί Μουσαρά...

Ουζί έδερ ζιούνεν περό Πήγαδος βέ Κα...

Σα π α χ δ ά κουμουόδερ.

Προστα ζιράτ μεκτεπίν βάζ έσασνά...

Αδλιε ναζήρ δεβιελιού Δ'έδερτ πασά...

«Αδβάν γεράλο ρεφικιζή» Αθηναιέν ελ...

Γιονασιτανά πούλουσι βεσιελιανά...

Λυκαρέλια γαίεσνά άκουριέ...

Κίτ Ισινιόε πέρ βαπόρ κεζέν γαφά...

Μά μωρι γάρκ όλανλην ίκι γουζ...

Αμερικαδα δαχά τουγιάνη μιάβου...

Νεβσεχίρεν κελέν βαρκακάν ζινέν...

Τίμοις Πρόδρομοι Έρεσιτικί σχολειν...

Μουσιτί ρούμα Ιεζιχίμ νιετινέν μεκ...

Φαζιελιού έρηνιμ.

Ιστανγιτί βέ μεσφιρε:βελιγίν βατάν...

Νεβσεχί 11 Φεβρουάριου 1890.

ή έφο οδθμογορονά

ΔΟΚΤΩΡ ΠΡΟΚΟΠΙΟΣ

Έφένδι μούμα ίλιεχ πέε σενί πέρ δε...

Μεζφιχόρ σού πέρ κάτζ τούρλού Ιλ...

Κίτ Ισινιόε πέρ βαπόρ κεζέν γαφά...

Μά μωρι γάρκ όλανλην ίκι γουζ...

Αμερικαδα δαχά τουγιάνη μιάβου...

Νεβσεχίρεν κελέν βαρκακάν ζινέν...

Τίμοις Πρόδρομοι Έρεσιτικί σχολειν...

Μουσιτί ρούμα Ιεζιχίμ νιετινέν μεκ...

Φαζιελιού έρηνιμ.

Ιστανγιτί βέ μεσφιρε:βελιγίν βατάν...

Νεβσεχί 11 Φεβρουάριου 1890.

ή έφο οδθμογορονά

ΔΟΚΤΩΡ ΠΡΟΚΟΠΙΟΣ

Έφένδι μούμα ίλιεχ πέε σενί πέρ δε...

Μεζφιχόρ σού πέρ κάτζ τούρλού Ιλ...

Ιστιμάλ δλουνδουκά, βιδζουτί τε...

Οσοσίλι Ιστιμάλι. Χαστά όλανλάρ...

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

Όδομολόζδεκι Παζάρ (Φεβρουάριος 25)

Χά Νικολά Κηζιζάτ όγλουινόν

Όπομ πογιούκ πεχρ.Τιν ίκινδι

Πατριαχανέ Έκκλησιασινά

Φαζιελιού κ. Κ. Παρίτσις.

Αβλαλ Έκκλησιασινά

Φατερά Έκκλησιασινά.

Σάκιν Κόσο Μητροπολιτού φαζιελιού

Πεί όγλου Παναγία Έκκλησιασινά

Όσολοχάτος κ. Καλλίνκος Δελικανος

Πογαδής κη ι Έκκλησιασινά.

Όσολοχάτος κ. Πάφριος.

Α Κ Τ Ζ Ε Φ Ι Α Τ Α Ρ Η

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes entries like Κουσιλι, Σιανδουριρ, Μεζφιχί, Πουλικ., Αλπιλικ., Ταρσι., Ταγλι., 20 φράνκ., Κηριτζά, Πάλ (δζιελι Ρούς), Γγγιλί.

Όλδερπουρι δεβιελινί νισάν κη...

Κελεπίτινεν Εβλασιμικ νάμν τζε...

Μεζφιχόρ σού πέρ κάτζ τούρλού Ιλ...

Ιστιμάλ δλουνδουκά, βιδζουτί τε...

Οσοσίλι Ιστιμάλι. Χαστά όλανλάρ...



μαλή όγλην βε άκόμ δαχη τασμάν
σόνρα Ιστιμάλ Ιτεμιλιδιρ.

Πε χερ ότε φιατη γουρούς έν, βε
πίρ κουτόν χάρ γουρούς πέσ δζέραν 15
γουρούδερ.

Πουλουδουού μαχαλ Πεί όγλου.
δα Γενί τζαρούδα Ποσαντζή μαχαλε
σιντε Μπόν Μπόν ζοκαγγνά 92 Νόμ.

Α. ΚΟΥΚΟΥΖΕΛΗ
μαγαζελερί.

Ζηνδάν καπόν χαρηόζηηδοκί 287
νόμρολον μαγαλαό πιλ χασά όδ
σειτέρ σατηήρ: Στέφανοιλορ, Ιομ
πάδαλορ, γυρίλίνδοιλορ, βέλο βε σπη
νιχη βε βιαπιτε ταχυμαρη, άγυ
Εύρώπα κουρτέταλορη, διακοκ
πόηηρα, εξαπιτόρουγ, θηματίηια, κα
νια, αρτοφόρου, μυροβήκιο, πετακέ
ρια, καλυμνιχη, σταυρό βε μαρτυ
ρικά, είδδιερ, λεβινδ, πινύρα, δολ
πέ ζάνταση, Χινδ μείδ. Ν, ζιγαλ.
τηζά, βε όθροαζέ ταχυμη πέ πουνά
εντερίερ.

Βε Ζηνδάν καπόν δαχινυδ 1 νό
μρολον μαγαλαό δαχη 'Ελληρική,
Τουρκόλε, Φρανηόζζα, Λατινύλε δερ
καπαλαρη, κριζέλ ρομαζόλορ, Α. Λε
βινδ έφένδιον 24,000 καλιμερί χαδι
'Ελληνοτουρκικόν Λεζικόν, Δόκτωρ
Χρησιθή έφένδιον Λεζό γάμ έσορ
Ιλέ, Χ. Μ. Διόσηος έφένδιον α'α κολ
ύματα του γάμου γάμ γρη έσορ
φισόχη ιδιλιμεκδ όλοπι, Ισπου μα
γαλατην ήμασσητην ταυσετα ρε ζα
κ ζ τ, κα θ ι λ ι κ βε έχ β εν λ ι κ
δ ε ρ. Ικαίση όλάν μουραζάτε ίτελε
σιν, μούσοχαδ έζόν βε χαρι όλοσιν.

Ι χ τ ά ρ.—Τοί όλμαγαλατα μα
γαζά δερουινιδ ότομουκα κατιερ μεν
ιδιλιμιάδιρ.

Ι ι λ ν.

'Εκκλησιαστική Μουσική δόνα 'Ελ
ληνοδιδάκτης χέμη 'Αλληλοδιδάκτης,
χέμηδ εκτιζάι χαλδέ Κελίσαδε Τούρκι
δος γενιδιό τζοκ μαγαλλερδεν χούσιν
χαλινέ δαιρ όεγαδεταμελερί όδηγή
χαλδι που άραλήη ποσόδερ.

Χέρ κάγγη παραφάν Ιστανιλουρ Ισι,
ματπακμηζάν μασιλουμάτάπιερβέρ

Πάμοχαγεμιζέ σατηλήη κίταπλάρ

- Δουτούρ.
- Αζερκιάο.
- Σατανάν Λιουδία ζαδεσι.
- Ταυόν Ορθοδοξία.
- Κανόν Μουβακκάτ.
- Ηφρεσλού Μάρθα.
- Δερτέρ όσούλι.
- Ευαγγέλιον Ιωάννης βε Ματθαίοσ
α Δουκάσ βε Μάρκοσ
- Παπάς Χριστόφοροσ.
- Σερην
- Χούσιν άχλίακ
- Γάζοπ.
- Τεζικρέ Ναπολέον.
- Αζαργαρια.
- Καίτι Κονστατινιδ.
- Βγογιεζ.
- Νούρι Ορθοδοξία.
- Μουτενβέ.
- Βαλιδουλλιάχ πιλορ Μαριμάν ρεσπ
ήμι άχλίακ σηπγιαν.
- Ένι νίζαμναμει.
- Πότα γιώσεσ Γεωργαζία.
- Νέα Μέθοδοσ 1—2
- Παιδική ήθικολογία.
- Χαφι Ορθοδοξία.
- Προσεχητζάριον.
- Αβάνη Ταλίπ.
- Διάλογοι Ελληνοτουρκικοί.
- Κιτάπη Ινσά (Ινδζέ δζιλιδ)
- Κιτάπη Ινσά (Ζινδζέζιλιδ)



ΝΥΜΦΙΚΟΝ
ΑΡΩΜΑΤΙΚΟΝ
ΑΝΘΟΔΜΟΝ

(PRIMAL ROSE SHIRAZ BLOOM)
ΠΡΟΣ ΦΡΑΙΣΜΟΝ ΤΟΥ
ΠΡΟΣΩΠΟΥ.

Μία όμοιή όθλε έπαρσισ όπου έδερ είσ όσο
έθιστε κερών την μερλίμη έποσην ήν κάστηρα
πατισσιών άλλοι ρεσετί και πολυαριθμόν κούσιν.
Στατημία μωνοέδημοσή έπαρσι όσοσ χαρηήγη
είσ τό πρώτοσιν, τίν άγγιόν, τοίε βραχίονα και
πάς χείρας νάστωσιν τριφροσότητα, και μαριμάρ
νον καθαρότητα, έδουνα ένατητή τή έδρωσι τό
χρόμη και την εφώδιαν τού κρινού και τού ρόου.
Άρρωδες τήν έφωδιανά έλάττωμα τού σκεπνοσ,
έκ και φιαδίασ, ήμώσισμα και πάσ άλλο είσοσ
άνομογιαν ή έφώδιον τού έδρωματ. Είς έξέπαινον
άδύνατον ή έφώδιον τισ έπαρηθεσιν ή χαρακτηρισ
στικόν είσ τό Κάλλοσ ότερ άπώσιμει.

Γενική άποθήκη—
114 καί 116 SOUTHAMPTON ROW, εν Λονδίνω.
Παλιόται δι παρ' όλων τών κούρτων, κωμωσίων και
φαρμακιστών 'Αγγλίας.

Πουλουδουού μαχαλλέρ.

Πεί όγλόδ δζαδδεσινδ μουσαιού Ν
Κανδουζουόν 'Ιγγριζέ ιδζοχαρεσινδ
Γάλατα Γρωζέκ κοληρημιά μω
σιού 'Εδμίνδ Κορονάια ιδζοχαρεσινδ
Ν. 95—97.

Πεί όγλόδ δζαδδεσινδ μουσαιού
'Ισδορ ιδζοχαρεσινδ Ν. 433.
Σταγινυλδ έμιν ήνουσδζέ Κρονζ
δζουκίαν καρηνδαύλορ ιδζοχαρεσινδ
Ν. 77—Πεί όγλόδ δζαδδεσινδ Ν. 168
Σταγινυλδ Γενί δζαυί δζαδδεσινδ Ν. 51
Γάλαταδε Μερδβαρι δζαδδεσινδ
μούσιού'Αντουάρ Δερβίς έβραχαρεσινδ

Ι ι λ ν.

Δέρι σαατειδε Μαρπουδδζουλορ ι
τζεραιουδ 'Ιμρορλι όγλόδ Μπαρνα
τάν χάρηναδ 4 βε 5 βε 6 νόμρολον
όαλοραδζα χαδζή 'Αποδούλ Γοράν έ
φένδιε ταφαρηνδάν χαλδή, κιλιμ, σεδλα
ερ βε χέρ νέδ Σάρχ μωταμελατή, έβ
έαγγιση φισόχη ιδιλιμεκδ όλοπι,
πουνλαρήν κερέκ μετα εν βε κερέκ έχ
βενιετέ δζα χετι ιλέ μουστεριλεριν χέρ
χουσουδα μειρούν καλαδζακλαρη ή
λάν όλονοιρ.

ΛΕΣΙΚΟΝ
'Ελλάγο Τουρκικόν

'Αναστασιόν Μ. Λεβινδ
Είπιου 24,000 λογατί δζαυί βε γάγιετ
μουριδ, βε Μικρά Δάσιανν χιο μεκτεπι μα
θητπελεριέ 'εν λού'ουμλόδ όλάν λογατ κι
ταπά κερικ ματπακμηζά βε κερικ Ζενδάν
καπουσινδ Α. Κουκουζέλιος κισαχρασινδ
φιότη μακτουσιό Ισι φροζδ ιδιλιμεκδερ.

ΝΕΑ ΜΕΘΟΔΟΣ.

'Ανατολήδζα Ρομή τζοδζουκλαρη
νήμηκετπελεριέ, βε κημ Ιστέροσ Ρου
μιζέσ λασηνή ταχολ έδζιπλιμεκ ε
τζόν 'Αλαμάνικαλη μουσαιού 'Ο λ
β εν δ ο ρ ο σ βε 'Α ν χ ο δ ζ ο κ λ α ρ η ν
όδουλι οζζέρ Γεώργιοσ Ε. Μισαη
λέθης έφένδιε ταφαρηνδάν πικ συ
χουλετλή πέρ νέδ οδουλι καλεριέ αλη
νιράκ, ίμγιέ μωνακατήμ όλδηγή χιλ
δζε, ίκεσι περιλιθε πεσορ γουρούσ
'ατπακηζζα σατημακδζαδερ.

FARINE LACTÉE H. NESTLÉ
20 ans de succes

32 Récompenses
dont
42 Diplomes d' honneur
et
44 Médailles d' or.



Certificats
nombreux
des premières
AUTORITÉS
médicales.

Χάνου νεσλεριν σουδλόδ όντοσ.
Κβίτζερι ενκελεριν ελίε σουδνδέν μασομύλ έλοπι, τζουδζέζοκ τζοδζουκλαρέτζον
μωνεκμιλ πιρ νακακ όλάν Νεσλεριν μεζέζορι σουδλόδ όντοσ, σουδλόζζ όλάν Βαλιδερε
σουδδζέ γρενι τζεκδικιν πασά, χέμη σουδνδ κερκεκλιζ, βε χέμηδ χαζμά κολαυιχ βε
τοτέ κικαλ ένδιερ.
Μεζέζορι όν έζζαδζήδζα βε έδζζα μαγαλεσινέ πουλναμακδζέδ.
Ισπου σουδνδν πιρ τζοκ χυλερινδν σακημάκ έζζον χέρ κουτόν εζζερινδ Σουδάν
Χάνου Νεσλεριν ήζζαπνά δηκατέ όλημάκ κερέζορι.
Μεζέζορι σουδλόδ όν 1889 σεσετι Παρισ σερετι όμωμοσινδ έπεγευλεριε χέμη που νίβ
τέζον εν πέγιόκε μωνεκισατέ καζακαμ'ί βε χημ δαχη πιρ όλοιν Μεδάλια άμμήδερ.

ΤΣΙΤΣΟΠΟΥΛΟΣ ΠΙΡΛΔΕΡΛΕΡΙΝ

Ναδιδέ μωδζεθεχεράτ ενβάι δουρλόδ σαάτ βε τεζγινάτ μαγαζελερί
47 Γάλατα Καρά κίσι. 47

ΣΟΥΡΟΠΕΔΕΡ.

Γάλαταδε Κοράχιοιτε Κομισισόν χανή άλτηνδά Ν. 8
Στανπολζά Τζαρουσί κεπίρ 'Ανεδζιλερδ Ν. 11

Αζούμλε μεριούλ χατήρ μουστεριλεριμζέ ήλάν-ου πεγιάν ήδερζικι πουνλα
όατηρηζάν, καβιλικέν βε ουζουοκλουδάν γιανά μεμνον ήμρε μαζαδή ήλέ
πιλ μωναβεπι Εβρώπαγια κερικε, χηπηλορκεν φάπρικαλερδ έοιν πασόνζα
χατήρ πουλνδουδ, βε μωδζεθεχεράκ όλαράκ, 25 φραγκδάν 10,000 φραγκάδε
γιν τεζγινάτ, βε κιάφρασιδε 14δίν 18 κρητατάεγιν χας άλτουδάν βε ενδζαμ
κή μόδασαν όληακ όαρη ήε κουλιετλορ γιουζουκλήρ, πιλεδζικιλέρ, κισυπέλ,
μεδάλιελερ, βε κερφιτζαλαρ, βε 18 κρηταλήκ άλτουδάν Παριε κορδονατηρ
ήλασλή σαατλαρ, βε άλτουδ βε χιαδζήζήλ βε κίμουζβ βε νικελ χρονομητλήρ
βε σουρραλόρ βε σάλαλαρ ήζζοιν δουρλόδ φιατάδ μεδονδέν άσκη σαατλαρη βε
σαράτ κίμουσοδέν κισαί άπι δουρλόδ τεζγινάτ Ιστιρά Ιτεμίελε, μαζαδημηζζα
μωυεφρακ όλάπιλδιν.—Ισπου τεζγινατην κιάφρασιδε κερέκ άλτουδ κερέκ κίμου
μζόδ κεφαλέ ταχτηνάδ όλαράκ, τομδέν βε παρτζά παρτζά σατηλήρ.

Α. ΜΑΓΙΕΡ
ΒΕ ΣΟΥΡΕΚΙΑΣΗ

Πεζ όγλουδζά Τουνελ δζαδδεσινδ βε Στανπολζά Κεζηπού μεζανή.
ΜΕΒΡΟΥΔΑΗ ΦΕΒΚ - ΟΥΛ ΑΔΕΙ
Εμ. ταζζ εστα εζ
ΓΑΓΙΕΤ ΕΧΒΕΝ ΦΙΑΤ
Μοδάμαλα μαχρόνζ
ΠΑΡΙΣ ΜΟΔΑΣΗ ΜΕΛΠΟΥΣΑΤ
ΦΙΡΟΥΧΤ ΙΔΙΛΙΜΕΚΔΕΛΙΡ.

ΚΑΡΤ ΒΙΖΙΤ

100 Τανεί 10 γουοζά Μιτπακμηζζά πιρηνλόρ.

102
ραζή δα ζοπέ παρπαζέ 30 κούν ήμ με μ
δενα ήφίτι άμπ Ιζόν άσπλόδ.
Σύβ. Τάζα Γουανατάκ κατ'αζέ ήλ Ιζό
δε τεζζουόν Ιζοβέ κελισιόλ όνιζέ άπώδ.

TELOS

